

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного исследования совета Д 737.011.01, созданного на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

**аттестационное дело № ____
решение диссертационного совета
от 22 июня 2022 года, № 7**

О присуждении Фаязовой Иране Фараджевне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лингвокультурные особенности антропонимии немецкого, русского и таджикского языков» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 13 апреля 2022 года (протокол заседания № 4) диссертационным советом Д 737.011.01, созданным на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025 Душанбе, ул. Мирзо Турсунзаде 30, приказ №105/нк от 11.04.2012 г.).

Соискатель Фаязова Ирана Фараджевна, 1987 года рождения, в 2010 году окончила МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет», работает старшим преподавателем кафедры романо-германских языков факультета иностранных языков МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан.

Диссертация выполнена на кафедре теоретического и прикладного языкознания факультета иностранных языков МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет».

Научный руководитель – Шамбезода Хусрав Джамшедович, доктор филологических наук, профессор, проректор по науке и инновациям МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет».

Официальные оппоненты:

1. Касимов Олимджон Хабибович - доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой таджикского языка Таджикского государственного медицинского университета им. Абуали ибн Сино;
2. Худойбердиева Джамила Чоршанбиевна - кандидат филологических наук, проректор по учебной части Государственного института изобразительного искусства и дизайна Таджикистана – дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Таджикский государственный педагогический университет им. С. Айни (г. Душанбе) в своем положительном отзыве, подписанном доктором педагогических наук, профессором кафедры немецкого языка факультета романо-германских языков Сайфуллаевым Хайрулло Габдуллаевичем (шифр специальности – 13.00.01), отмечает, что по своей актуальности, научному уровню, объему выполненных исследований, новизне результатов диссертация является актуальным, востребованным и современным научным исследованием. Практическая значимость диссертации заключается в том, что ее результаты могут найти применение при составлении учебников и учебно-методических пособий по лексикологии, лексикографии, лингвокультурологии, теории и практике межкультурной коммуникации, при составлении антропонимических словарей, при написании курсовых и выпускных работ по лингвистике.

Соискатель имеет 9 опубликованных работ, все публикации - по теме диссертационной работы, 4 из них - в журналах, входящих в перечень ВАК РФ. Среди публикаций соискателя: 4 статьи в научном журнале «Вестник университета» (Российско-Таджикский (Славянский) университет) (2020. №4 (72) 0,5 п.л.; 2020. №4 (72) 0,4 п.л.; 2021. №1 (73) 0,4 п.л.; 2021. №2 (74) 0,8 п.л.). 1 статья опубликована в журнале «Перспективы изучения и преподавания иностранных языков в современном мире»: Сборник научных докладов межвузовского круглого стола, посвященного 30-летию независимости республики Таджикистан и 25-летию основания РТСУ (Душанбе, 2021, 0,4 п.л.), 1 статья – в журнале «Роль Российско-Таджикского (Славянского) университета в становлении и развитии науки и инновационного образования в республике Таджикистан»: Материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 30-летию независимости РТ и 25-летию РТСУ. Часть III (Душанбе, 2021, 0,4 п.л.), 1 статья – в научном журнале «Современные проблемы и перспективные направления инновационного развития в лингвистике»: Материалы международной научно-практической конференции (Душанбе, 2021, 0,75 п.л.), 1 статья опубликована в

журнале «Актуальные проблемы филологии»: Материалы республиканской научно-практической конференции (Душанбе, 2013, 0,7 п.л.), 1 статья – в журнале «Проблемы сопоставительного изучения и преподавания иностранных языков: Материалы межвузовской конференции (Душанбе, 2011, 0,2 п.л.).

Общий объем опубликованных работ составляет 4,7 п.л. Все публикации выполнены единолично. Недостоверных сведений об опубликованных соискателем ученой степени работах не выявлено.

Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Заимствования в составе антропонимикона немецкого, русского и таджикского языков // И.Ф. Фаязова // Вестник университета Российско-Таджикский (Славянский) университет. Душанбе: РТСУ, 2020. №4 (72). С. 153-161.
2. Усечение как средство формирования антропонимикона немецкого, русского и таджикского языков // И.Ф. Фаязова // Вестник университета Российско-Таджикский (Славянский) университет. Душанбе: РТСУ, 2020. №4 (72). С. 162-168.
3. Прозвища как особый пласт антропонимикона (на материале немецкого, русского и таджикского языков) // И.Ф. Фаязова // Вестник университета Российско-Таджикский (Славянский) университет. Душанбе: РТСУ, 2021. №1 (73). С. 216-222.
4. Современные тенденции имянаращения и отражение в них ценностных ориентиров социума // И.Ф. Фаязова // Вестник университета Российско-Таджикский (Славянский) университет. Душанбе: РТСУ, 2021. №2 (74). С. 138-151.

На автореферат диссертации поступили отзывы из:

1. Таджикского национального университета за подписью к.ф.н., доцента, заведующего кафедрой перевода и межкультурной коммуникации, Тешаева Хаёма Икромовича. Отзыв положительный, замечаний нет.
2. Кулябского государственного университета им. А. Рудаки за подписью к.ф.н., старшего преподавателя кафедры современного русского языка Нурматовой Заррины Шерматовны. Отзыв положительный, замечаний нет.
3. Института технологий и инновационного менеджмента в городе Куляб за подписью к.ф.н., заведующего кафедрой языков Гулямова Хайдара Каландаровича. Отзыв положительный, замечаний нет.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что доктор филологических наук Касимов Олимджон Хабибович является специалистом в области ономастики, лингвокультурологии и лексикологии таджикского языка и имеет множество публикаций по данным направлениям;

кандидат филологических наук Худойбердиева Джамила Чоршанбиевна, занимаясь исследованием в области лексикологии, посвятила ряд своих работ изучению лексики русского языка. Кафедра немецкого языка при Таджикском государственном педагогическом университете является одной из ведущих кафедр вуза, где осуществляют свою деятельность квалифицированные специалисты в области лексики, грамматики и семантики немецкого языка.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований на тему «Лингвокультурные особенности антропонимии немецкого, русского и таджикского языков»

- разработана научная идея, базирующаяся на лингвокультурологическом анализе антропонимии немецкого, русского и таджикского языков в сопоставительном аспекте. Выявление этимологических и лингвистических характеристик данных лексических единиц является особенно важным для современного языкознания;

- предложен новый подход в исследовании антропонимических единиц на основе анкетирования среди носителей немецкого, русского и таджикского языков, проанализированы полученные результаты с целью определения мотивов именования в диахронии и синхронии, выявления факторов и современных тенденций именования в рассматриваемых лингвокультурах, описания динамики распространенности антропонимии в Германии, Австрии, России и Таджикистане;

- доказано, что, согласно проведенному исследованию, антропонимикон немецкого, русского и таджикского языков системно строго организован, что проявляется в четком структурном и семантическом объединении его систем в сопоставляемых языках;

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- доказано динамическое, подверженное изменениям развитие антропонимической лексики трех сопоставляемых языков, связанное с проникновением в нее заимствованных имен и возникновением новых тенденций в социуме;

- применительно к проблематике исследования результативно использована комплексная методика исследования материала, включающая общие методы научного познания: анализ, наблюдение, синтез, сравнение; лингвистические методы: сравнительно-сопоставительный метод, исторический метод, компонентный анализ, структурный анализ, семантико-когнитивный метод, прием культурно-фоновой интерпретации; эмпирические методы: изучение специальной литературы, систематизация и анализ записей актов гражданского состояния, анализ данных словарей; элементы количественного метода (при анализе и презентации полученных результатов

исследования в виде таблиц, диаграмм, графиков). Методика статистического анализа, предложенная диссертантом, для выявления диахронических характеристик личных имен, а также актуальных тенденций в имянаречении в трех лингвокультурах, методика использования полученных данных в выявлении рейтинга самых распространенных имен проанализированных периодов, могут найти дальнейшее применение в интегративном изучении структуры антропонимии как в рамках индоевропейских языков, так и в сопоставлении исследуемых единиц с единицами в других языках;

- изложены аргументы, обосновывающие мысль о том, что тенденции при выборе имени носят непостоянный характер и формируются под воздействием социальных установок, моды, религии и т.д.;

- раскрыты факты о том, что за последние годы во всех трех рассматриваемых лингвокультурах отмечаются изменения в составе антропонимикона, связанные с изменением ценностных ориентиров в обществе в условиях глобализации;

- изучены факторы, влияющие на выбор имени, важнейшими из которых являются фактор благозвучности имени и религиозный фактор;

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- определена модель изучения антропонимии по данным словарей личных имен, по сведениям немецкой, русской и таджикской антропонимики, полученным в работах известных авторов, по результатам, полученным в ходе проведения исследования с последующей статистической обработкой;

- на основе анализа теоретической части исследования описаны основные исторические этапы становления антропонимикона немецкого, русского и таджикского языков; представлены этимологические особенности заимствований в составе национальных антропонимиконов; рассмотрены морфологические особенности образования дериватов в трех языках, проанализированы специфические особенности образования прозвищ.

Результаты проведенного анкетирования дают возможность их применения при чтении курсов лексикологии, при составлении антропонимических словарей.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- репрезентативность выборки фактического материала, лингвистического исследования, соответствия научных выводов и обобщений концептуальным положениям диссертации;

- теория основана на углубленном изучении положений, разработанных в фундаментальных трудах зарубежных и отечественных ученых по теме диссертации;

- идея базируется на анализе фактического материала, основу которого составили 1) данные словарей личных имен трех языков: G. Drosdowski, «Duden, Lexikon der Vornamen. Herkunft, Bedeutung und Gebrauch von mehreren tausend Vornamen» (этимология и значение 8000 немецких имен), F.W. Weitershaus, «Das neue Vornamenbuch», А.В. Суперанская, «Современный словарь личных имен. Сравнение. Происхождение. Написание», Н.А. Петровский, «Словарь русских личных имен», М. Косими и А. Мирбобоев, «Фарҳанги номҳои тоҷикӣ» (словарь таджикских имен); «Феҳристи номҳои миллии тоҷикӣ» (Реестр таджикских национальных имен); 2) сведения по немецкой, русской и таджикской антропонимике, полученные в следующих работах: W. Seibicke «Die Personennamen im Deutschen» (Личные имена в немецком языке), «Die Geschichte der Vornamen» (История личных имен) и др. В.А. Никонов «Имя и общество», А.В. Суперанская, «Имя – через века и страны» и др., А. Гафуров, «Рассказы об именах», «Лев и Кипарис» и др., Ш. Хайдаров «Статьи по антропонимии», «Антропонимика. Топонимика. Этносоциоллингвистика: Сборник статей» и др.; 3) данные, полученные в результате проведенного анкетирования в 2012-2013 гг. в Германии, Австрии, России и Таджикистане; 4) данные, полученные из записей актов отдела загса района Фирдавси г. Душанбе за 2020 г.; 5) данные официальной статистики из записей загсов г. Москвы за 2020 г.; 6) данные официальной статистики из записей загсов по Германии за 2020 г.;

- использован широкий спектр методов и приемов анализа, адекватных целям и задачам исследования.

Личный вклад соискателя состоит в:

- сборе, классификации значительного объема научной литературы по теме исследования;

- непосредственном участии в получении исходных данных из антропонимических словарей;

- составлении анкет, сборе данных и их обработке с последующим выявлением исследуемых тенденций;

- интерпретации автором анкетных данных и их репрезентации в виде классификаций, таблиц и диаграмм с последующими выводами;

- апробации результатов исследования на научных конференциях различного уровня и в 9 статьях, 4 из которых опубликованы в журналах, входящих в перечень изданий, рекомендованных ВАК Минобрнауки России.

В ходе защиты диссертации критических замечаний не было. Соискатель Фаязова Ирана Фараджевна ответила на заданные ей вопросы и привела собственную аргументацию: в вопросе о характеристике проведения анкетирования диссертант объяснила, что цель данного исследования

заключалась в установлении мотивов именованя. Анкетироване проводилось в 2012-2013 годах, на немецком и русском языках. В Таджикистане - на базе Российско-Таджикского (Славянского) университета, Центра немецкого языка (Sprachlernzentrum Duschambe); в Германии - при содействии Информационного бюро «DAAD» в г. Душанбе в формате онлайн среди студентов германских вузов; в Австрии - при поддержке Венского экономического университета (Wirtschaftsuniversität Wien) частично нами лично, частично в формате онлайн; в России – при содействии сотрудников редакции газеты «Переславская неделя» в городе Переславль-Залесский, а также на базе АН «Аркон» в городе Санкт-Петербург. Анкетироване проводилось на основе 9 вопросов среди молодых людей. В общей сложности нами было получено свыше 6 тысяч примеров, без учета частотности. Отвечая на вопрос об отражении принятого закона об именах на ситуации именованя в Таджикистане, диссертант отметила, что Единый Реестр национальных таджикских имен был принят по решению Правительства РТ от 27 июля 2016 года с той целью, чтобы повлиять на ситуацию именованя в Таджикистане. Так как за последние годы в таджикском ономастиконе появилось много заимствованных имен, в частности, из арабского и турецкого языков, система именованя стала мало регулируемой. Идея создания Реестра заключалась в сохранении национальных ценностей, которые заложены в именах. Таким образом, по мнению диссертанта, Реестр национальных таджикских имен был создан своевременно. Как показала статистика, отражающая самые популярные имена для новорожденных в 2020 году, составленная на основе данных ЗАГСа района Фирдавси города Душанбе, все имена в рейтинги имели религиозное значение, что отражает возросшую роль духовных ценностей в таджикском обществе. Отвечая на вопрос о приведении примеров имен с исконно таджикскими суффиксами в контексте Авестийского периода, диссертант пояснила, что в автореферате действительно приведены такие примеры, однако этот вопрос необходимо изучить глубже. В ответе на вопрос о составе заимствований в ономастиконе таджикского языка диссертант отмечает, что основной фонд заимствований в таджикской антропонимии представлен арабскими именами, кроме того, в приведенной в работе статистике по именам, носители которых родились в период с 1950 по 1980-е годы, указывалось незначительное количество имен, например, из греческого и других языков. Этот вопрос отражен в диссертации.

На заседании 22 июня 2022 года диссертационный совет принял решение за решение научной задачи, имеющей значение для развития сравнительной типологии и сопоставительного языкознания присудить

Фаязовой Иране Фараджевне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек (из них 9 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за 16, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель
диссертационного совета



Салихов Нурали Назарович

Ученый секретарь
диссертационного совета

Аминов Азим Садыкович

25 июня 2022 г.